ßalou-Kendè

ßalou-Kendè ka ɲɛɛ ɲɔgɔn ye ɲɛɛ ɲɔgɔn ye / Nko Doumbou, Nº50 du 04 Mai 2012/ Année 777 A.K / PRIX : 2 000 GNF / 250 FCFA

Hebdomadaire Culturel d'information de l'Académie N'ko (N'KO DOUMBOU), N°50 du 04 Mai 2012/ Année 777 A.K / PRIX : 2 000 GNF / 250 FCFA

ka ɲɛ ɲɔgɔn

- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....2
- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....2
- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ ɲɔgɔn ye ɲɛ ɲɔgɔn ye.....3
- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....4
- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....5
- 2012 ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....5
- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....6
- ɲɛɛ ɲɔgɔn.....6
- ɲɛɛ.....6
- ɲɛɛ.....6
- ɲɛɛ ɲɔgɔn.....7
- ɲɛɛ ɲɔgɔn ka ɲɛ.....8

ɲɛɛ ɲɔgɔn ye

ɲɛɛ ɲɔgɔn ye ɲɛɛ ɲɔgɔn ye

ɲɛɛ ɲɔgɔn ye ɲɛɛ ɲɔgɔn ye

ɲɛɛ ɲɔgɔn ye ɲɛɛ ɲɔgɔn ye

ɲɛɛ ɲɔgɔn ye ɲɛɛ ɲɔgɔn ye

Tel : (224) 68 55 72 73/ 62 31 81 78/ 62 87 33 08 / 64 25 23 17 /64 31 79 84 / BP : 1119 / Compte Bancaire au (FIB) : 210 109 948 01

E-mail : *nkodoumbou@yahoo.fr / sebemara82@yahoo.fr / nafadji@gmail.com* / diallo_moussa2003@yahoo.fr

SITES : www.nkoacademie.fr / www.kanjamadi.com

تاوالٌ لاا

تجتحسلاا مقوة ٦٤ ـ مقمّة لمتتلا تبطا لم متتوا ما لتصلا ستّمل قتتا ثقت ـ ذ'ا لم ثبّتت لمسلمتلا تا ثت ما ـ آ تا متلا تلّتما تا ٢١ تا ١٩ ملمعتا مة ـ آ ذ'ا تلّما هب مة تت تتّمت كلصج لما تم كتّتة تلّصلقت.

٢) ملمعكلقت من لم تم ـ كتّلهب تن لم ما متلا تا تت متّلما تا ما طا تة:

هب ه'آ تم كة صتّتا ه'آ تعصلّتا متلا مة ـ مت تا صتّتملّتهة مبتا من تا متّحلا تن كتّتا ـ تمّن ذ'تمّن تعصلّتا ما من تتّتا تبّطا من كتّتا ـ تمّن مة متّتلّتا تبّطمّقجّما لم متتلعما كملّتا قلمه.

كتّتا تا مّتتا تتمتتكه تة صة ما تبّطا من ما ـ تمّن تم مة تا طمّتلّتهة من تبتتلّتا تجتحسلاا مقوة ١٧ تا. ذ'آ ذ'آ تا تت تبّطا من كتّتا ـ تمّن ذ'تمّن تعصلّتا ما من تتّحلا طتّتب تة متتّتا تا تبّطا من تتّتا تا تبّطا من تتّتا ـ تمّن مة تا متّتلّتهة تبّطمّقجّما لم متتلعما كملّتا قلمه.

كتّتا تا مّتتا تتمتتكه تة صة ما تبّطا من ما ـ تمّن تم مة تا طمّتلّتهة من تبتتلّتا تجتحسلاا مقوة ١٧ تا. ذ'آ ذ'آ تا تت تبّطا من كتّتا ـ تمّن ذ'تمّن تعصلّتا ما من تتّتا تا تبّطا من تتّتا ـ تمّن مة متّتلّتا تبّطمّقجّما لم متتلعما كملّتا قلمه.

تاوالٌ لاا تجتحسلاا مقوة ٦٤ ـ مقمّة لمتتلا تبطا لم متتوا ما لتصلا ستّمل قتتا ثقت ـ ذ'آ ذ'آ تا تت تبّطا من كتّتا ـ تمّن ذ'تمّن تعصلّتا ما من تتّتا تا تبّطا من تتّتا ـ تمّن مة متّتلّتا تبّطمّقجّما لم متتلعما كملّتا قلمه.

ملمعكلقت متّتما لم تم ـ كتّتا تا تت متّلما تا ما طا تة صة ما تبّطا من ما ـ تمّن ذ'تمّن تعصلّتا ما من تتّتا تا تبّطا من تتّتا ـ تمّن مة متّتلّتا تبّطمّقجّما لم متتلعما كملّتا قلمه.

٥) كتّلهب تن تا متّتلّتا تة مصمعلقت تبطا تا تجتحسلاا مقوة ٦ مقّصتّبّتا مة ـ هب متّتا هت تتّتا تا متّتا تبّطا من تتّتا ـ تمّن مة مت

كانت - تلفظ كلمها فة فيّ هم هيّ. كانت مانهكلقد(فلتمو) لة هاً ديتحهلاً 02 لة هاً. صولطأ سلتلة كلتلّطة في تمفيتمفيّ لا هبطمُلا هيّ تهلّكلا صحّلاً ديهة فة : لة كانت لة هاً ديّ كلّة مانهكلقد هاً لة يّتلّفة لا هيّ هة ـلة أ لة هاً كانت لتفعتلة فة . ٩ لتلّبفة لّلاً مالّملهلا كلّلة فة هيّ لسهاً هاً، لا كانت لا لا صمتحفا مالّهاً لاغيّ هبلا لـ أ هيّ لا هة صلة لة هيّ. أ لا كانت لا لا لة صلة هاً لا قلّلا مالّهاً لاغيّ صلة هيّ لا هيّ لة كانت لا لا لا هيّ لا هيّ لا هيّ

٢٠١٢ هجرة الأقباط لأمريكا

(كتب:مدحت) ـ في آخر احتفالها في يوم (كتب لت:مدحت) ـ في ختام مهرجان مكتبة مكتبة مدينة نيويورك في مكتبة نيويورك الآن تعرض من مصنوعات الآن تعرضت مـ ـ ـ

كاتي ١٢،٥١٨١ توفي دليل قبل عن ثمانٍ في ٤٥ فكفاحه في
دي ه٥٥٨٥٥ تأهيلية مدرسة مكاني ٥١٢١

مكرم ألفبائي نكو (كاتي سليمان نغا من نكها صغيرها)، فكان نمكنا (مكتشف لا نحطا نمو)، كاتي مخترعاتها صلها مد)، كاتي ٢٠١٢ فتوفيه في نيامعصلا في مكان، لد،ملم ملكنا صقلتة (مكتشف لا كاتي نحطا مفع نمو) ، نسد،ط محتمع نتوفيه (مكطا نمو لا نمعما في ٤٥ مي مكرم صغيرا)، نكتا لنم فنها (كاتي فلصلهج مفيفه مكتبها)، أ لا...

لنطن - مكمتبتا مكما في نكتسها مع - أ د،أ فكما نع مكن ملم نلما مع - ملكتها في ٢٠٠ فه د،نكن ملصا. فنا - ي مد فن ممه نبصبتا نع فه مع،ملد - مد فن طمه طه نكن كمه ما فتملطه في مه - نكن طمه مخلوه نه في طمنا مفيفه فه لا - لا مع فن في مننبتا نمحا نمه فن مفيفمها - د،ي نه ملد نكن كمه في مننبتا لا نع نه. ي فه نحصا - مطمهتا مكما لا ي نع من فن نه مبنة فه أ مع ممن. ي مفد ما - ٢١٥٢ مكتبها لا مكن ملنم مجملصة نكلمهجصفا نبغلمه ما ما مطلط ملمهلا ملنا فه مفد. ملمهلا ملنا لا فه كلمها كمكلنا فه ما نمحصا ملنا مع، ملنا مبملا لا لمها مننفة مه لم، أ فه قمملهمها ننبها فه ما نمحصا لملا،نند ننتبها في. لا مع ه،أ مهمع د،أ مفيفة نه مكرم - مطلط مه - مطلط د،أ فنع نمما مه - لا ملنما

نابغة كاتي سليمان

كتب مبلمه مبتبغه ١٤ . مبهجتا ما فه نبغة فلتا. مكما ي مبهجتا نبغلمهلا نه ما فنع لا نبغة ٩٤٩ ه كمملما لا نبغة مبنه نمفلمهلما فه مفد. مبتبغه فلنا مبهما نه ما ممنة ع فه نمع مبهه:

مجلمهلا مفه ١٤ ما - مننع نمنفه فه نه ما فنع مكتس د،أ مكتلمهلنع لا مفد نبغة مبعا د،أ مفيفيفع ممها فن مه مع - لا ملنما

مسما نمعه. فلتا ما نه مكنا نبصلنا نع لا مهما لا نمفيفلها نمفجنا نلنا،

مكنا مبهجنا نلنا لا كاتي لا نمفيفلها نمفجنا نلنا،

مكتبة مكتبة مكما
نمفيفة مفد

كتبها مكتبة في مبلنفة مفه: ٤٢ ٢٤ ٢٤ / ٩٩ ٢٩ ٢٢ ٢٤

مكتبة مكتبة مكما مكتبة مكتبة مكتبة

قاهرة وآهة

تجدد صراع طرفه 10 إلى 11 في ساحة الشهداء في الاستدارة الأصعب - إذ لم يعلن المجلس الانتقالي هدنة رسمية. في طرفه الشرقي يتبادل الجيش والمليشيا القصف المدفعي بين الحين والآخر، وفي طرفه الغربي تتحرك الأرتال على الطريق الدائري بين الأحياء الشمالية. في الوسط، تفتح الأسواق أبوابها لساعات قليلة ثم تغلق مجدداً خوفاً من القذائف العشوائية.

في طرفه الشرقي، يقول أحد الجنود إن الجيش يسيطر على الجسر الرابع وعلى مبنى البلدية، بينما تقول المليشيا إنها تسيطر على الأحياء الجنوبية كاملة. لا يستطيع الصحفي التحقق من الروايتين بشكل مستقل، فالهاتف يعمل أحياناً ثم ينقطع ساعات طويلة. في طرفه الغربي، يصف سكان حي المنارة كيف انسحب مسلحون من مبنى الإذاعة ليلاً دون إطلاق نار، وكيف عاد بعضهم صباحاً يحملون أسلحة ثقيلة لم تكن هناك من قبل.

في الطرف الجنوبي، تعمل مستشفى الرحمة بطاقة تقل عن ثلث طاقتها الأصلية بعد نزوح أطبائها. تقول الممرضة سلمى الأمين إن المستشفى استقبل 37 جريحاً في يوم واحد الأسبوع الماضي، معظمهم من المدنيين. في طرفه الشمالي، يحاول مخبز الأمل الحفاظ على إنتاج 2000 رغيف يومياً لتوزيعها على النازحين في مراكز الإيواء. يقول المدير إن المخبز يعمل بنصف طاقته لأن نصف عماله نزحوا إلى الجنوب.

في الطرف الغربي، يحاول مكتب المفوضية تسجيل النازحين وتوزيع المساعدات، لكن المكتب نفسه اضطر إلى النزوح مرتين خلال شهر واحد. يقول مسؤول الإغاثة إن المكتب سجل 4200 أسرة نازحة خلال الأسبوع الماضي فقط، وإن الأرقام الحقيقية أعلى بكثير لأن كثيرين لا يصلون إلى المراكز أصلاً. في الطرف الشرقي، يقع مخزن للأدوية تابع للبلدية تحت سيطرة الجيش، وفيه أدوية للضغط والسكري تكفي لنحو 3000 شخص لمدة شهر إذا وُزعت بانتظام.

في الطرف الجنوبي، يقع جسر الخان على الطريق الوحيد المفتوح جزئياً نحو الجنوب. يمر عليه يومياً نحو 800 شاحنة وآلاف المدنيين سيراً على الأقدام. في الطرف الشرقي، نصب الجيش نقطة تفتيش على الجسر تطلب من المدنيين إبراز بطاقة هوية. في الطرف الغربي، أغلقت المليشيا الجسر الثالث بالسواتر الترابية منذ الثالث من الشهر الماضي، وحولت حركة المرور إلى طريق فرعي يضيف ساعتين إلى الرحلة.

في الطرف الشرقي، يعمل مركز للإيواء في مدرسة الشهداء الابتدائية يضم 1200 نازح في 300 غرفة صفية. في الطرف الجنوبي، يقيم 800 نازح في مخيم الرمال على أطراف المدينة، بلا كهرباء وبمياه تصل بالصهاريج مرة كل يومين. في الطرف الغربي، يقيم 600 نازح في مبنى مدرسة مهجور بلا نوافذ. في الطرف الشرقي، يعمل مخبز واحد فقط من أصل ثلاثة، ويبيع الرغيف بسعر يزيد ثلاثة أضعاف عن سعره قبل الحرب.

في الطرف الجنوبي، يقع سوق الخضار على بعد 400 متر من خط التماس، ويباع فيه البندورة بسعر يزيد خمسة أضعاف عن سعرها قبل الحرب. في الطرف الغربي، يقع سوق الأقمشة على بعد 300 متر من الخط نفسه، ويباع فيه الدقيق بسعر يزيد أربعة أضعاف. في الطرف الشرقي، يقع مخزن للأدوية تابع للبلدية تحت سيطرة الجيش، وفيه أدوية للضغط والسكري تكفي لنحو 3000 شخص لمدة شهر إذا وُزعت بانتظام.

في الطرف الجنوبي، يقع جسر الخان على الطريق الوحيد المفتوح جزئياً نحو الجنوب. يمر عليه يومياً نحو 800 شاحنة وآلاف المدنيين سيراً على الأقدام. في الطرف الشرقي، نصب الجيش نقطة تفتيش على الجسر تطلب من المدنيين إبراز بطاقة هوية. في الطرف الغربي، أغلقت المليشيا الجسر الثالث بالسواتر الترابية منذ الثالث من الشهر الماضي، وحولت حركة المرور إلى طريق فرعي يضيف ساعتين إلى الرحلة.

رأي/تحقيق صوت الأغلبية الصامت

لماذا يرفض ملايين الناخبين في مدينة قاهرة المشاركة في الانتخابات؟

في حي النخيل وحده، يقدر أحد المخاتير أن ثلاثة آلاف ناخب مسجل لم يخرجوا إلى مراكز الاقتراع في الجولة الأولى، وهو رقم يكفي وحده لتغيير نتيجة مقعد برلماني كامل. المختار يقول إن الناس لا يكرهون الانتخابات بالضرورة، لكنهم فقدوا الثقة في أن أصواتهم تصل إلى من يمثلها. هذا الكلام يتكرر في عشرات الأحياء بصيغ مختلفة، وهو يستحق أن يُسأل بجدية بدل أن يُكرر في الخطب.

في المقابل، يرى مسؤولون محليون أن المشكلة ليست في الناخب بل في المرشحين الذين يقدمون برامج عامة لا تمس حياة الناس اليومية. فالناخب يريد طريقاً ومدرسة ومستشفى، والمرشح يتحدث عن الاقتصاد الوطني والسيادة والهوية. الفجوة بين الخطاب والحاجة هي التي تدفع الناس إلى البيت بدل المركز، وليست الفجوة بين الناخب والواجب.

في حي النخيل وحده، يقدر أحد المخاتير أن ثلاثة آلاف ناخب مسجل لم يخرجوا إلى مراكز الاقتراع في الجولة الأولى، وهو رقم يكفي وحده لتغيير نتيجة مقعد برلماني كامل. المختار يقول إن الناس لا يكرهون الانتخابات بالضرورة، لكنهم فقدوا الثقة في أن أصواتهم تصل إلى من يمثلها. هذا الكلام يتكرر في عشرات الأحياء بصيغ مختلفة، وهو يستحق أن يُسأل بجدية بدل أن يُكرر في الخطب.

في المقابل، يرى مسؤولون محليون أن المشكلة ليست في الناخب بل في المرشحين الذين يقدمون برامج عامة لا تمس حياة الناس اليومية. فالناخب يريد طريقاً ومدرسة ومستشفى، والمرشح يتحدث عن الاقتصاد الوطني والسيادة والهوية. الفجوة بين الخطاب والحاجة هي التي تدفع الناس إلى البيت بدل المركز، وليست الفجوة بين الناخب والواجب.

مجلس الإفتاء يصدر فتوى بشأن الأضاحي

إفتاء يدعو إلى الاشتراك في الأضحية بسبعة أسهم

أصدر مجلس الإفتاء الأعلى فتوى تجيز الاشتراك في الأضحية بسبعة أسهم، وذلك في بيان وزع على المساجد والمصلين عقب صلاة الجمعة. وقال البيان إن الأضحية تجزئ عن سبعة أشخاص إذا كانت من البقر أو الإبل، وإن الأفضل أن يكون المشتركون قد نووا الأضحية عند الذبح أو قبله بقليل، وإن لحم الأضحية يقسم بالوزن لا بالقرعة.

وأوضح البيان أن الفتوى تشمل الأضاحي الواجبة والمستحبة، وأن من اشترك في أضحية واجبة لا يجزئه أن يأخذ لحمها كاملا، وأن من اشترك في أضحية مستحبة جاز له أن يأخذ نصيبه كاملا. وأكد البيان أن الذبح يجب أن يكون في الأيام المعلومة، وأن الذبح قبل الفجر لا يجزئ إلا عند من لا يجد غيره.

وقال الشيخ عبد الرحمن الأمين، عضو مجلس الإفتاء، إن الفتوى جاءت بعد أسئلة كثيرة وردت إلى المجلس خلال الأسبوعين الماضيين، وإن المجلس رأى أن يجمع الناس على رأي واحد حتى لا يتفرقوا في المسألة. وأضاف أن المجلس لم يفرض رأيا واحدا، وإنما بين الأقوال المعتبرة وترك للناس أن يختاروا ما يريحهم.

وأشار البيان إلى أن الأضحية سنة مؤكدة لمن استطاع، وأن من لم يستطع فله أجر من ضحى إذا كان عازما عليها ولكن منعه عذر. وأكد أن الفقراء لا يجب عليهم الأضحية إذا لم يجدوا ثمنها، وأن الأغنياء يجب عليهم أن يراعوا جيرانهم وأقاربهم الذين لا يستطيعون، وأن الصدقة بالثمن أفضل من التفاخر بالذبح.

وقال إمام مسجد الرحمة، الشيخ يوسف الحداد، إن المسجد سيخصص مكانا للذبح وآخر للسلخ وثالثا للتوزيع، وإن المتطوعين سيساعدون في تقطيع اللحم وتوزيعه على الجيران. وأضاف أن المسجد سيوزع نسخا من البيان على المصلين، وإن الأئمة سيذكرون الناس بالفتوى في خطب الجمعة المقبلة.

وسأل صحفي أحد المصلين عن رأيه في الفتوى، فقال إنه يرى أنها تريح الناس من الزحام والمشاكل، وإن كثيرا من الناس يخافون من الذبح أصلا ولا يجدون من يعلمهم كيف يذبحون، وإن هذا يجعل الأمر أسهل على الجميع. وقال إن ابنه الأكبر يريد أن يتعلم الذبح هذا العام، وإنه سيأخذه معه إلى المسجد ليتعلم.

أسعار البطاطا تهدد الأمن الغذائي

٢٩ ألف أسرة في خطر

- ٢ كغ أو أكثر يوميا من أجل الطبخ فقط.
- ٢ كغ أو أقل ٢ هو ما تدخره لشتاء. أما الصحيح ٢ فهو أن البطاطا ٢ صفوة في.
- ٢ كغ أو أقل ٢ صنفي ما تم تي هو ٢ ما ٢ ما كغ. أما كغ ما تم ٢ فهو أن البطاطا تكفي لأن كمية

L'Emergence d'une littérature N'kophone (suite …)

Parmi les dix genres littéraires mandingues identifiés par le fondateur du N'ko et cités ci haut, le poème et le roman sont les plus utilisés. Cela veut dire que le genre écrit est la piste que nous avons privilégiée car elle est non seulement la moins connue, mais aussi nous a permis de cerner au plus près les contours et les thèmes de cette littérature.
Pour un souci de systématisation et de concision, nous avons divisé l'évolution de la littérature N'ko en trois périodes : la période préclassique, celle classique et enfin contemporaine.

2.1. La période préclassique ou époque des précurseurs :

C'est la période ayant précédé l'invention de l'écriture N'ko. Cette période souligne l'émergence dans le Haut- Niger à Kankan d'une couche de lettrés musulmans qui avaient pour mission fondamentale de propager l'islam auprès de certains malinkés restés jusque là réfractaires à l'islam. Ces Marakas venus du Diafounou(Mali actuel) arrivent au XVII ème siècle et fondèrent le royaume musulman de Batè. La ville de Kankan, probablement fondée aux environs de 1689, ne tarda pas à devenir un foyer musulman, intellectuel et mercantile surtout à cause de sa position géographique. La préoccupation de traduction du Coran par les marabouts de Kankan est à l'origine de la naissance d'une littérature maninka utilisant les caractères arabes. Les plus célèbres de ces élites furent sans contestent Alpha Mahmoud Kaba au XIX ème siècle avant l'époque Samoryenne et Diakagbe Taliby Kaba du XXème siècle.

2.1.1. Alpha Mahmoud Kaba :

Nous ne savons pas assez d'éléments sur la biographie de ce chef politique doublé d'un homme de lettres. Il s'est rendu célèbre par la résistance politique et militaire qu'il a menée contre le chef animiste Wassoulounké, Djedi Sidibé, qui tentait de s'emparer de Kankan vers 1861.
En littérature, il est surtout connu par sa traduction de certains poèmes islamiques arabes en Maninka sans que ces derniers ne perdent leur valeur prosodique. Son œuvre était la traduction de bahr lanouar« ***Banouar Al Islam*** ».
L'inventeur de l'alphabet N'ko se reconnaît comme le continuateur de l'œuvre de Alpha mamoudou kaba qui fut, selon lui, le premier à s'intéresser à la transcription du Maninka en caractère arabe (Kanté, 1993).

3.1.2. Karamoko Taliby Kaba

Venu un siècle après Alpha Mahmud Kaba, Diakagbe Taliby Kaba continua l'œuvre de son prédécesseur en rédigeant en Maninka tous les rites islamiques pour la prière, les fêtes musulmanes, les funérailles et les baptêmes. Il est le plus grand poète de l'école de Kankan pour avoir imprimé sa marque dans l'imaginaire collective des Batékas. Il est le contemporain exact de Amara Kanté, père du fondateur de l'alphabet N'ko, dont il était un ami (Kanté, 2004).
Avec Amara Kanté, il s'attelait à l'élaboration d'un syllabaire pour le Maninka. Il a eu beaucoup d'influences sur le jeune Soulemana Kanté qui le considérait comme son père spirituel. Il aurait été l'un des rares marabouts à féliciter Soulemana Kanté après l'invention du N'ko.
Ses œuvres nous sont parvenues par l'intermédiaire de Soulemana Kanté qui en avait effectué leur transcription de l'arabe -maninka en N'ko. Son œuvre majeure s'appelle : « ***Alaba Toola »*** qui signifie littéralement « au nom du grand Dieu ».
Ses cantiques religieuses sont demeurées célèbres dans le Batè jusqu'à nos jours, et il n'est pas rare de voir les femmes chanter ou psalmodier les fameuses cantiques à l'occasion des grandes cérémonies religieuses à Kankan et ailleurs en Haute Guinée.

3.1.3. Le syllabaire Vaïkan :

Au delà de l'école de Kankan, Soulemana Kanté a été influencé aussi par l'écriture Vaïkan. Le Vaïkan est un dialecte de la langue mandingue en zone forestière parlée à la frontière entre le Libéria et la Sierra Léone ; c'est une variété dialectale mandingue présentant assez de similitudes avec le Konianké, un autre dialecte à cheval entre Beyla (Guinée) et Odienné(Côte d'ivoire).
La communauté Vaï s'est rendue célèbre par l'avènement, au XIX ème siècle d'un système d'écriture syllabique de plus de 150 lettres (Dalby, 1967) .
Cependant, le fondateur du N'ko ne prit connaissance de l'existence de l'écriture Vaïkan que par le canal de l'ethnologue libanais Kamal Marwa en 1944, période à laquelle il se trouvait à Bouaké en Côte d'Ivoire (Oyler, 1995).
(à suivre …) ;

Nafadji Sory CONDE, Chargé de la Recherche Scientifique de l'Académie N'ko

(62 20 52 82/66 76 40 86)

مستخدمه نقله للمحتوى من قبل المستهلك

لمشاهدة صفحتنا في يوتيوب

٧.م: ٢٦ ٢٢ ٢٧ ٤٩ / ٢٦ ٥٢ ٤١ ٢٥